



## CONDIZIONI PER VIDEOREGISTRAZIONI A TARIFFA AGEVOLATA DI PRODUZIONI TEATRALI

t. offre ai suoi membri la possibilità di effettuare una videoregistrazione integrale delle loro produzioni teatrali professionali a una tariffa agevolata.

Noi cooperiamo con operatori di ripresa che effettuano riprese professionali. Vedi «Registrazione da parte dei nostri operatori di ripresa».

Le registrazioni autoprodotte (ossia non riprese da operatori di ripresa del nostro pool) sono suscettibili di sostegno se sono considerate buone dal punto di vista qualitativo da esperte/i. Vedi «Registrazioni autoprodotte».

Vengono sostenute esclusivamente produzioni teatrali con artisti scenici professionisti.

Importante: per poter richiedere un sostegno finanziario al Fondo video teatrali, per la produzione registrata deve trovarsi sul palco o far parte del personale artistico almeno un membro di t.

Le registrazioni sono archiviate presso la Fondazione SAPA.

### REGISTRAZIONE DA PARTE DEI NOSTRI OPERATORI DI RIPRESA

Esperti operatori di ripresa registrano integralmente le produzioni teatrali professionali. Prestazioni aggiuntive come compilazioni o trailer sono a carico del gruppo teatrale.

#### **Costi per membri di t. per riprese:**

costi totali per videoregistrazione	CHF 1'350.-
contributo del Fondo video teatrali	CHF 750.-
costi per il gruppo teatrale	CHF 600.-

Oltre alle registrazioni video integrali, adesso c'è anche la possibilità di far produrre dei trailer. Questo servizio costa CHF 300.- a trailer; ma t. si fa carico della metà dell'importo.

### **Procedura per i gruppi teatrali**

1. Annuncio della registrazione desiderata al segretariato di t. che verifica la disponibilità di sufficienti mezzi nel Fondo video teatrali e stabilisce il contatto con gli operatori di ripresa.
2. Le informazioni relative alla produzione (flyer, data della registrazione, partecipanti) sono trasmesse a t. in forma elettronica.
3. Ad avvenuta registrazione al gruppo teatrale è inviato un link alla piattaforma online Vimeo dove è possibile visionare la registrazione, scaricarla sul proprio harddisk e inviarla come link. Di principio, la registrazione su Vimeo non è accessibile al pubblico. Su richiesta del gruppo teatrale e con il consenso scritto di tutti i partecipanti è possibile rendere accessibile al pubblico la registrazione su Vimeo.
4. Per l'archiviazione presso la SAPA il gruppo teatrale compila una scheda informativa sulla produzione teatrale e la trasmette in forma elettronica al segretariato di t.

La SAPA cataloga questi metadati della registrazione e memorizza il link a Vimeo. Presso t. i master delle registrazioni sono memorizzati su un disco rigido d'archivio.

### **REGISTRAZIONI AUTOPRODOTTE**

Su richiesta possono essere sostenute anche registrazioni autoprodotte, a condizione che si tratti di produzioni teatrali con professionisti e che sia stata realizzata una videoregistrazione integrale di buona qualità. La qualità della registrazione sarà valutata da due esperte/i. I relativi criteri sono consultabili online.

#### **Costi per membri t. per registrazioni autoprodotte**

Le registrazioni qualitativamente soddisfacenti sono sostenute con un contributo pari ai 2/3 dei costi di produzione, al massimo però 550.- franchi.

### **Procedura per i gruppi teatrali**

1. Richiesta al segretariato se nel Fondo video teatrali sono disponibili sufficienti mezzi. Annuncio della registrazione autoprodotta.
2. Il gruppo invia un link alla registrazione (o due chiavette USB in formato mp4 e risoluzione HD 1280x720p) nonché la distinta dei costi per la registrazione al segretariato di t.

3. Due esperte/i indipendenti valutano la qualità della registrazione.
4. Se la qualità della registrazione è buona il gruppo teatrale riceve un contributo ai costi per la videoregistrazione.
5. Per l'archiviazione e la memorizzazione della pagina Vimeo di t. il gruppo teatrale trasmette al segretariato **una copia master della registrazione originale HD non compressa** (per l'harddisk di archiviazione) e **un file mp4 HD 1920x1080 per l'upload** (per la pagina Vimeo di t.). In caso di registrazione in formato 4K è sufficiente una copia compressa in codificazione H.264.

Inoltre il gruppo teatrale compila la scheda informativa sulla produzione teatrale che sarà trasmessa alla banca dati video della SAPA. I supporti dati sono restituiti ai gruppi teatrali.